K. 1345. Rock wall at Kbal Spean, 10th century Śaka

Chloé Chollet

Author of digital edition: Chloé Chollet

Identifier: DHARMA_INSCIK01345

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01345.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-09 14:46 (16691b9), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

Cursive angkorian script, typical of the 11th century CE.

Edition

To the right of the zodiac diagram

〈1〉 6 roca puṣya candra〈2〉-vāra Uttara-phalguni〈3〉-nakṣatra madhyā〈4〉hna yoga vraḥ liṅga

Inside the zodiac diagram

〈Zone 0: Aries〉 ⟦cau⟧〈〈bhau〉〉 sau

〈Zone 2: Gemini〉 la ji

〈Zone 7: Scorpio〉 rā

〈Zone 8: Sagittarius〉 ca

〈Zone 10: Aquarius〉 k(e)

〈Zone 11: Pisces〉 Ā vu śu

Part 3

〈1〉 pūrva

Translation into French

〈1–4〉 Au sixième jour de la quinzaine sombre, durant le mois de Puṣya, un lundi, au *nakṣatra* de *uttaraphalguṇī*, à midi (*madhyāhna*) [c'est alors qu'eût lieu] le *yoga* [auprès du] Saint Liṅga.

Commentary

See K. 260-1 for another example of zodiac diagram during the Angkorian period.

Bibliography

First edited in French and English by Chloé Chollet in her PhD thesis, from a photogrammetric model created by Adeline Levivier in May 2022. Based on previous reading by Gerdi Gerschheimer.